



# XDVD236BT

## MANUAL DE INSTALACIÓN / USUARIO

Receptor Multimedia de DVD con Bluetooth®  
y Pantalla Táctil 6.2"



### Notas de seguridad:

La pantalla de video del DVD de la unidad que está en el tablero no funcionará si el vehículo está en movimiento. Esta es una característica de seguridad para evitar que el conductor se distraiga. Las funciones del DVD del tablero solo funcionarán cuando el vehículo esté en Estacionamiento (Park) y el freno de mano esté puesto. En la mayoría de los estados es ilegal que el conductor vea videos mientras el vehículo está en movimiento.

#### **Notas sobre propiedad**

Este producto incorpora tecnología para proteger la propiedad, la cual está protegida por reivindicaciones de métodos de varias patentes estadounidenses y otros derechos de propiedad intelectual propiedad de Macrovision Corporation y otros propietarios de derechos. El uso de esta tecnología debe estar autorizado por Macrovision Corporation, y la misma está destinada a uso hogareño y otros usos limitados solamente, a menos que esté expresamente autorizado por Macrovision Corporation. Se prohíbe la ingeniería inversa o el desmontaje.

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories.

Dolby y el símbolo doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories.

La marca y los logotipos de Bluetooth® son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por Namsung es bajo licencia.

Otras marcas registradas y marcas denominativas son de sus respectivos propietarios.

## Tabla de Contenidos

	Página
Advertencia . . . . .	3
Información de Seguridad / Precauciones . . . . .	4
Preparación / Montaje . . . . .	5
Diagrama de Conexión . . . . .	6
Ubicaciones de los Controles . . . . .	7
Preparación Remota . . . . .	8
Funcionamiento General . . . . .	9-11
Funcionamiento del Sintonizador AM/FM . . . . .	12-14
Funcionamiento del CD/USB . . . . .	15-18
Funcionamiento del DVD . . . . .	19-22
Funcionamiento del Bluetooth® . . . . .	23-24
Entradas Auxiliares/Funcionamiento de Cámara Trasera . . . . .	25
Garantía . . . . .	26
Especificaciones . . . . .	27
Resolución de Problemas . . . . .	28

## Advertencia

Luego de la instalación de este reproductor de DVD/Monitor ("unidad") en el vehículo, el conductor no debe hacer funcionar esta unidad para mirar videos o jugar juegos de video mientras maneja. De no seguir estas instrucciones, se puede producir una distracción por parte del conductor que podría producir daño severo o la muerte a los ocupantes del vehículo o a personas que estén fuera del mismo, y/o daño a la propiedad.

Varios estados prohíben la instalación de reproductores de DVD/monitores si la pantalla es visible desde el asiento del conductor. Si usted reside en una jurisdicción en donde es válida dicha ley, esta unidad no debe instalarse de tal manera que la pantalla sea visible desde el asiento del conductor. Cuando instale esta unidad en la consola frontal/tablero, debe ubicarla de tal manera que esté de cara al asiento del pasajero. De no seguir estas instrucciones, se puede producir una distracción por parte del conductor que podría producir daño severo o la muerte a los ocupantes del vehículo o a personas que estén fuera del mismo, y/o daño a la propiedad.

Esta unidad está diseñada para que pueda funcionar solamente cuando el vehículo está en "Estacionamiento" y el freno de mano está activado por completo. Con este fin, esta unidad incluye un bloqueo de frenos de mano que impide que la unidad funcione si el vehículo no está en "Estacionamiento" y/o el freno de mano no está activado por completo. Al instalar esta unidad, se debe conectar el cable de detección del freno de mano ("cable rosado") al mecanismo del mismo para que el bloqueo del freno funcione. NO se limite a unir el cable de detección del freno de mano a una parte de metal del vehículo para conectar a tierra. De no instalar correctamente el bloqueo al freno de mano, se puede producir una distracción por parte del conductor que podría producir daño severo o la muerte a los ocupantes del vehículo o a personas que estén fuera del mismo, y/o daño a la propiedad.

Una vez que esté instalado el bloqueo al freno de mano, el propietario/usuario no debe intentar interrumpir/neutralizar el bloqueo (a) activando parcialmente el freno de mano y/o (b) comprando o utilizando cualquier dispositivo o unidad diseñada para enviar señales de freno necesarias a la unidad. De no seguir estas instrucciones, se puede producir una distracción por parte del conductor que podría producir daño severo o la muerte a los ocupantes del vehículo o a personas que estén fuera del mismo, y/o daño a la propiedad.

Al hacer funcionar esta unidad, mantenga el nivel de volumen de la unidad lo suficientemente bajo para que los ocupantes del vehículo puedan escuchar los ruidos relacionados al tráfico, tales como vehículos de policía o de emergencia. De no seguir estas instrucciones, se puede producir una distracción por parte del conductor que podría producir daño severo o la muerte a los ocupantes del vehículo o a personas que estén fuera del mismo, y/o daño a la propiedad.

## Información de Seguridad

**Lea atentamente todas las instrucciones antes de instalar o poner en funcionamiento**

Debido a su naturaleza técnica, se recomienda especialmente que un profesional o un distribuidor autorizado instale la unidad. Este producto solo se puede utilizar en vehículos con toma a tierra negativa de 12VDC.

### **Para evitar daños o lesiones:**

- Asegúrese de realizar la conexión a tierra de la unidad en el chasis del vehículo.
- No instale la unidad en un lugar expuesto a la luz solar directa o a calor excesivo o a posibles salpicaduras de agua.
- No exponga la unidad a golpes fuertes.
- Cuando reemplace un fusible, solo utilice uno con el valor recomendado. Utilizar un fusible con el valor incorrecto puede provocar un mal funcionamiento de la unidad.
- Para evitar cortocircuitos al reemplazar el fusible, desconecte primero el arnés de cableado.
- Utilice solamente el arnés de cableado y accesorios provistos.
- No puede mirar videos mientras el vehículo esté en movimiento. Busque un lugar para estacionar y active el freno de mano.
- No puede mirar videos con el automóvil en movimiento. Busque un lugar seguro para estacionar y active el freno de mano.
- Si tiene problemas durante la instalación, consulte con el distribuidor DUAL más cercano.
- Si la unidad no funciona correctamente, reiniciela como se describe en la página 9. Si el problema persiste, consulte con el distribuidor de DUAL más cercano o comuníquese con la asistencia técnica al teléfono 1-866-382-5476.
- Para limpiar el monitor, pase un paño de silicona o un paño suave. No utilice un paño duro o solventes volátiles tales como diluyentes y alcohol.
- Cuando descienda la temperatura de la unidad (por ejemplo en invierno), el cristal líquido dentro de la pantalla se pondrá más oscuro que lo usual. El brillo normal volverá luego de utilizar el monitor durante un tiempo.
- Cuando extienda los cables de arranque, batería o los cables a tierra, asegúrese de utilizar cables para industria automotriz, u otros cables con un diámetro de 0.75mm (AWG 18) o mayor para prevenir caídas de voltaje.
- Si el LCD está dañado o roto, no toque el fluido de cristal líquido. El mismo puede ser peligroso para su salud o fatal. Si el fluido del LCD entra en contacto con su ropa o con su cuerpo, lave con jabón de inmediato.

### **Conformidad con la FCC**

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Regulaciones de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que puede causar funcionamiento no deseado.

**Advertencia:** Los cambios o modificaciones realizados a esta unidad que no estén expresamente aprobados por la parte responsable de la conformidad podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

**Nota:** Se ha probado este equipo y se comprobó que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, conforme a la Parte 15 de las Regulaciones de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, de no instalarse y utilizarse de acuerdo a las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. No obstante, no hay garantía de que no haya interferencia en una instalación en particular. Si este equipo provoca interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se aconseja al usuario que trate de corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una salida en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico especializado en radio/TV para obtener ayuda.

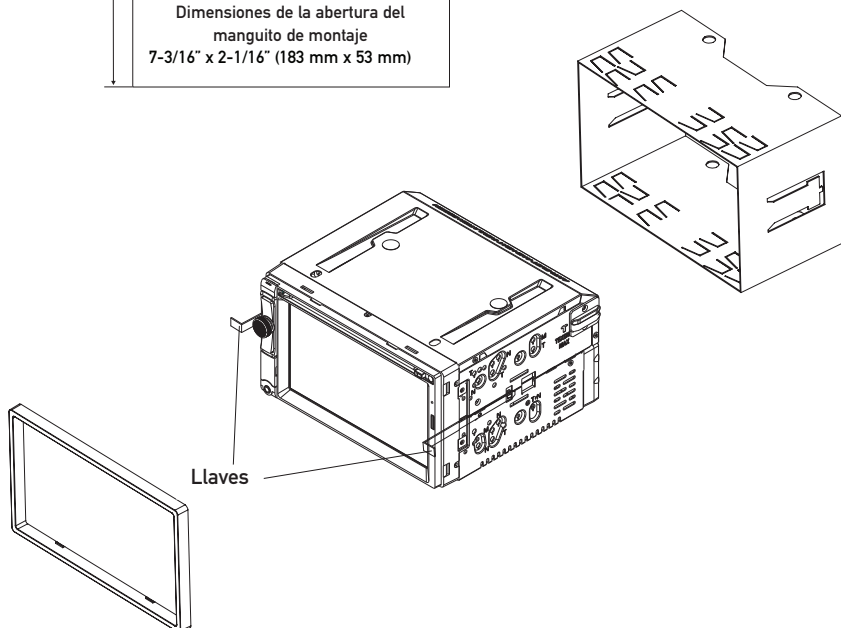
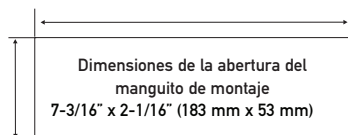
## Preparación

### Antes de comenzar

- Desconecte el terminal negativo de la batería. Pida instrucciones a un técnico calificado.
- Evite instalar la unidad donde pueda estar sujeta a altas temperaturas, como sol directo, o donde pueda estar sujeta a polvo, suciedad o vibración excesiva.

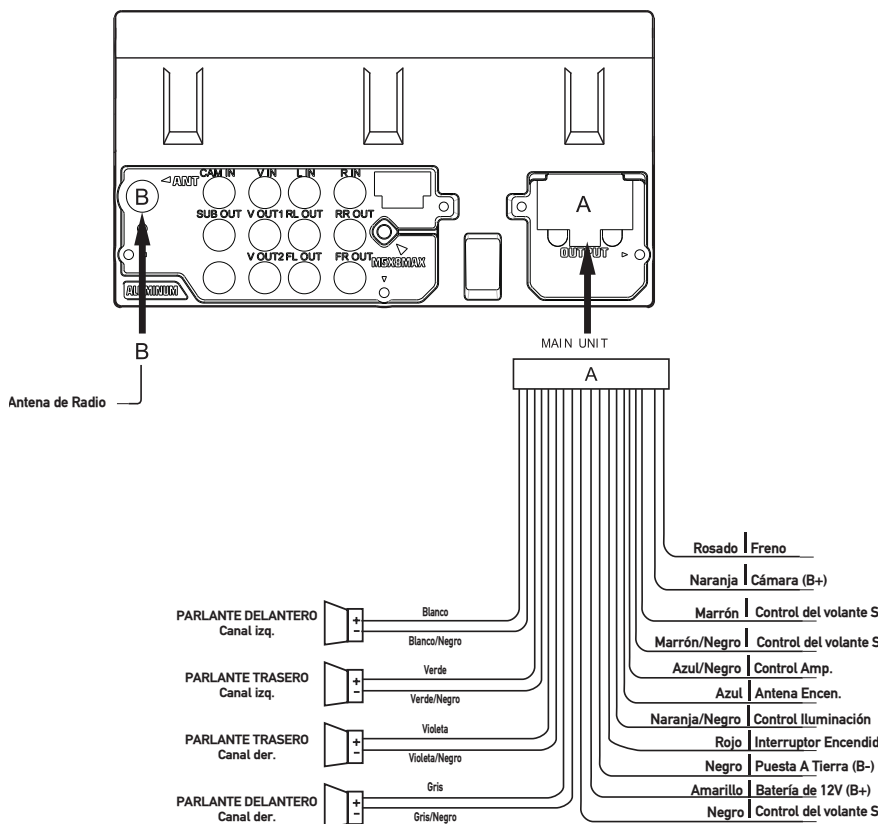
### Comenzar

- Insertar las llaves suministradas en las ranuras según como se muestra, y deslice la unidad fuera de la manga de montaje.
- Instalar la manga de montaje en la abertura, doblando las lengüetas para asegurarla.
- Conectar el arnés de cableado como se muestra en la página 6. Si tiene alguna duda, consulte con un técnico calificado.
- Ciertos vehículos pueden requerir de un kit de instalación y/o adaptador de arnés de cableado (se venden por separado).
- Volver a conectar el terminal negativo de batería y compruebe el correcto funcionamiento.
- Coloque el anillo de ajuste en su lugar (de ser necesario).



MÉTODO DE MONTAJE TÍPICA DE CARGA FRONTAL

## Diagrama de Conexión de Entradas/Salidas



**Nota:** Cuando reemplace un fusible, asegúrese de usar el tipo y amperaje correcto. Usar un fusible incorrecto podría dañar la unidad. La unidad utiliza (1) fusible tipo mini ATC de 15 amperes ubicado en la parte posterior de la unidad.

### Notas de cableado:

#### Salida del Subwoofer

La salida de audio del preamplificador del Subwoofer (cable negro con RCA verde) está activa en todos los modos de audio.

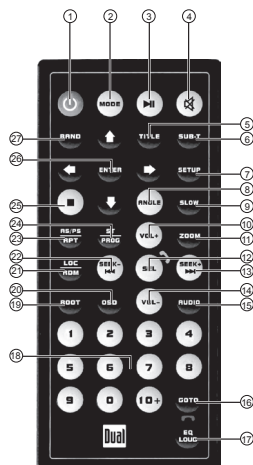
#### Entrada posterior para cámara

Se puede utilizar una cámara de visión posterior (no incluida) con salida para Cámara.

## Ubicaciones de los Controles



- |                              |                        |
|------------------------------|------------------------|
| 1 Modo                       | 6 Entrada auxiliar     |
| 2 Sintonizar / Pista arriba  | 7 Expulsar             |
| 3 Volumen / Encendido / Mudo | 8 Micrófono            |
| 4 Sintonizar / Pista abajo   | 9 Ranura de tarjeta SD |
| 5 Ranura de USB              |                        |

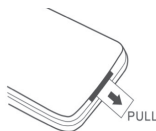


- |                              |                                |
|------------------------------|--------------------------------|
| 1 Encendido                  | 16 Ir                          |
| 2 Modo                       | 16 EQ / Intensidad / Finalizar |
| 3 Reproducir/Pausa           | 18 Teclas numéricas            |
| 4 Mudo                       | 19 Raíz                        |
| 5 Título                     | 20 Pantalla                    |
| 6 Subtítulo                  | 21 Local / Aleatorio           |
| 7 Configuración              | 22 Sintonizar / Pista Abajo    |
| 8 Ángulo                     | 23 AS/PS / Repetir             |
| 9 Lento                      | 24 Stereo/Mono / Programa      |
| 10 Volumen arriba            | 25 Detener                     |
| 11 Zoom                      | 26 Seleccionar                 |
| 12 Seleccionar / Hablar      | 27 Banda                       |
| 13 Sintonizar / Pista Arriba |                                |
| 14 Volumen abajo             |                                |
| 15 Audio                     |                                |

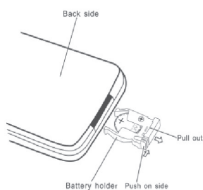


## Preparación de Control Remoto

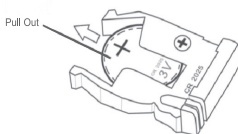
Quitar la cinta aislante de la batería.



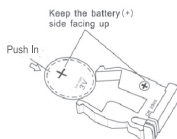
Para poner o reemplazar la batería, quitar el soporte de la misma.



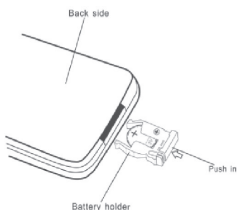
Retire la batería del soporte de la batería.



Instalar la nueva batería.  
Asegúrese de mantener el símbolo (+) hacia arriba.



Insertar el soporte de la batería.






### Notas:

- El control remoto solo utiliza una batería CR2025de 3 voltios de Litio. Saque la batería si el control no va a ser utilizado por más de un mes.
- Quite y deshágase de la batería de manera correcta.
- No guarde las baterías con materiales u objetos metálicos.



## Funcionamiento General

<b>Power On/Off</b> Encendido/Apagado	Presionar momentáneamente  para encender la unidad. Presionar  por mas de dos segundos para apagar la unidad.
<b>Volumen</b>	Gire el <b>control de volumen</b> para aumentar o disminuir el nivel de volumen.
<b>Mudo</b>	Presionar momentáneamente el control de volumen para silenciar el audio. Presionar momentáneamente  nuevamente para volver al volumen antes seleccionado. Al girar el control de volumen mientras el volumen está en mudo también cancelará dicha función.
<b>Modo</b>	Presionar <b>MODE</b> para pasar por todos los modos de entrada disponibles: Radio, Disco (CD / DVD), USB, SD, BT Teléfono, BT Música, retrovisor de la cámara, AUX IN, AV IN y configuration. Pueden insertarse/conectarse de manera opcional dispositivos para memoria flash USB y tarjeta SD para que aparezcan en el selector de modos.
<b>Entrada auxiliar</b>	Conectar los dispositivos externos de audio/video a la entrada auxiliar de 3.5mm en el panel frontal.
<b>Puerto USB</b>	Conecte un dispositivo USB para reproducir archivos MP3 / WMA o ver AVI, archivos de vídeo MP4 o JPG fotos.
<b>Carte SD</b>	Inserte una tarjeta SD en la ranura SD para reproducir archivos MP3 / WMA o Vista a AVI, archivos de vídeo MP4 o JPG fotos.
<b>Menu Principal</b>	Presionar la flecha de la esquina superior derecha para acceder a la pantalla del menú principal.

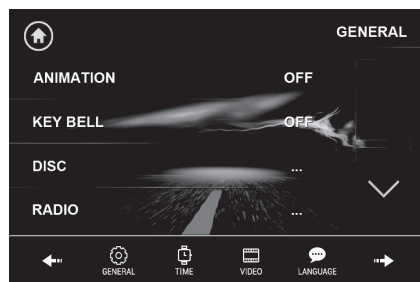


1. Ponga el monitor en modo de espera.
2. Expulsar el disco.

## Funcionamiento General

### Menú de Configuración

Desde la pantalla del menú principal, pulse **SETUP** en la esquina inferior derecha para acceder al menú de configuración y seleccione una de las seis categorías a través de la parte inferior: General, tiempo, video, idioma, calibración y SWC.



### General:

- **Animación** - Seleccione Off, 10 segundos, 30 segundos, 1 minuto, 90 segundos, 2 minutos, 3 minutos o 4 minutos para establecer la longitud de la animación.
- **Sonido de los botones** - Seleccione OFF o ON para seleccionar si la unidad emite un pitido cada vez que se pulsa una tecla.
- **Disc** - Ajuste las siguientes opciones de disco:
  - Formato - Seleccione NTSC, PAL o AUTO.
  - Tipo de TV - Seleccione 4: 3 PS, 4: 3 LB o 16: 9.
  - Clasificación - Seleccione clasificación deseada.
- **Radio** - Ajuste las siguientes opciones de radio:
  - Seleccione entre STEREO o MONO operación.
  - Seleccione entre tuning (distancia) LOCAL o DX.
  - Seleccione entre los siguientes ajustes Región: EUROPE, AMERICAN1, AMERICAN2 JAPAN y RUSSIAN.
- **Bluetooth** - Ajuste las siguientes opciones de Bluetooth:
  - Activar Bluetooth ON o OFF.
  - Gire a la función Respuesta automática Activar o Desactivar para determinar si o no la unidad responderá automáticamente las llamadas entrantes.
  - Gire Auto función Conectar Activar o Desactivar para determinar si o no la unidad se conectará automáticamente a los dispositivos disponibles.
- **Fondo de pantalla** - Seleccione entre tres opciones de papel tapiz diferentes.
- **Demo** - Gire el modo Demo OFF o ON.
- **Demo 2** - Gire el modo Demo 2 OFF o ON.
- **Dimmer** - Ajustar los niveles de dimmer entre 1 y 6.
- **Icono de la cámara** - Seleccione NORMAL o MIRROR para la pantalla de la cámara.
- **Sobre** - Seleccione para ver la información sobre la unidad.

## Funcionamiento General

### Menú de Configuración

#### Tiempo:

- **Hora** - Pulse < o > para ajustar la hora abajo o hacia arriba.
- **Minuto** - Pulse < o > para ajustar los minutos hacia abajo o hacia arriba.
- **Formato** - Seleccione entre una visualización del reloj 12HR o 24HR.
- **Año** - Pulse < o > para ajustar el año.
- **Mes** - Pulse < o > para ajustar la mes.
- **Día** - Pulse < o > para ajustar la día.

#### Video:

- **Brillo** - Arrastre para ajustar entre 0 y 14.
- **Contraste** - Arrastre para ajustar entre 0 y 14.
- **Color** - Arrastre para ajustar entre 0 y 14.
- **Tinte** - Arrastre para ajustar entre 0 y 14.
- **Reiniciar** - Pulse para restaurar la configuración de vídeo de fábrica.

#### Idioma:

- **Inglés** - Establecer el lenguaje de la unidad de Inglés.

#### Controles en volante (SWC):

- Ver inserción de información de programación de SWS.

### Reiniciar

Para resolver un funcionamiento anormal o si la unidad no funciona, utilice la punta de un bolígrafo para presionar el botón **RESET**. La unidad se reiniciará el procesador principal a la configuración predeterminada.

### Audio

De cualquier modo de funcionamiento, pulse Audio para ajustar las siguientes opciones de audio:

- **EQ** - Seleccione una de las opciones de EQ preestablecido: JAZZ, CLASSIC, POP, ROCK, BEAT o FLAT, o seleccione USER para ajustar manualmente graves, medios y agudos opciones entre -7 y 7.
- **Fader / Balance** - Arrastrar para ajustar las opciones de Fader entre 10F (delantero) y 10R (trasera) y las opciones de equilibrio entre 10L (izquierda) y 10R (derecha).
- **Subwoofer / sonoridad.**
  - Ajuste el volumen del subwoofer 1-12, o gire subwoofer OFF.
  - Seleccione entre OFF, LOW o HIGH niveles de sonoridad.
- **ASP**
  - Subwoofer frecuencia central: FLAT, 80Hz, 120Hz, 160Hz.

## AM/FM/RDS Funcionamiento Sintonizador



### Funcionamiento del Sintonizador

#### Menú Principal ①

#### Indicador de Modo Actual ②

#### Bajar la Frecuencia de Sintonía ③

#### Subir la Frecuencia de Sintonía ④

#### Teléfono ⑤

#### Opciones anterior ⑥

#### Mudo ⑦

#### Audio ⑧

#### Automáticamente guardar / escanear las emisoras memorizadas ⑨

Seleccionar el ícono de sintonizador (Tuner) de la pantalla de Menú Principal.

Presionar para volver a la pantalla del menú principal.

Muestra el modo actual de funcionamiento.

Presionar << para sintonizar la unidad a una frecuencia más baja. Presionar < para sintonizar la unidad hacia abajo un paso a la vez.

Presionar >> para sintonizar la unidad a una frecuencia más alta. Presionar > para sintonizar la unidad hasta un paso a la vez.

Presionar para acceder al teléfono cuando se activa Bluetooth. Si Bluetooth está desactivado, presionar este botón se active.

Pulse para ver la pantalla de opciones anterior.

Pulse para silenciar el sonido de la unidad. Pulse de nuevo para activar el sonido, o el sonido se puede restaurar mediante el ajuste de la perilla de volumen del panel frontal.

Consulte las instrucciones en la página 11 para ajustar el audio.

Presionar para escanear las emisoras memorizadas y escuchar los primeros 10 segundos de cada uno. Pulse de nuevo para detener la exploración y escuchar a la estación. Mantenga presionado para buscar y almacenar automáticamente las emisoras más fuertes como presets.

## AM/FM/RDS Funcionamiento Sintonizador



- |                                    |  |
|------------------------------------|--|
| <b>Banda</b> ⑩                     | Presionar para seleccionar entre dos bandas AM y tres bandas FM.   |
| <b>Opciones siguiente</b> ⑪        | Presionar para ver la siguiente pantalla de opciones.  |
| <b>Local / Distancia</b> ⑫         | Presionar para alternar entre sintonización (distancia) LOCAL y DX.  |
| <b>Intensidad</b> ⑬                | Presione para ajustar la intensidad entre bajo, alto y apagado.  |
| <b>Estéreo</b> ⑭                   | Presionar para alternar entre el funcionamiento estéreo (ST) o Mono.   |
| <b>Emisoras preseleccionadas</b> ⑮ | Presionar para visualizar las seis estaciones preestablecidas almacenadas en la memoria de la banda actual. Para almacenar una emisora programada, la unidad de sintonizar la emisora deseada, a continuación, pulse y mantenga pulsada la tecla elegida para almacenar la emisora actual en ese punto preestablecido. Presionar momentáneamente cualquier estación preestablecida para jugar al instante. |

## Funcionamiento del CD/USB/Tarjeta SD



### Funcionamiento del CD, USB o Tarjeta SD

Para reproducir audio o archivos MP3 / WMA de un disco, dispositivo USB o tarjeta SD, inserte un disco o dispositivo y la reproducción se iniciará automáticamente. Para volver al disco, USB o tarjeta SD de reproducción de otro modo de operación, seleccione el icono correspondiente en el menú principal.

- **Reproducción disco** - Inserte el disco en la ranura, y la reproducción se iniciará automáticamente.
- **Reproducción USB** - Inserte un dispositivo USB en la ranura USB en el lateral de la unidad.
- **Reproducción de Tarjeta de SD** - Inserte la tarjeta SD en la ranura SD en la parte superior de la unidad. Al insertar una tarjeta SD, la etiqueta debe estar hacia arriba.

### Menú principal ①

Presionar para volver a la pantalla del menú principal.

### Indicador de Modo Actual ②

Muestra el modo actual de funcionamiento.

### Repetir ③

Presionar para seleccionar una opción de repetición: Repetir 1, Repetir carpeta o Repeat Off.

### Aleatorio ④

Presionar para activar o desactivar la reproducción aleatoria.

### Teléfono ⑤

Presionar para acceder al teléfono cuando se activa Bluetooth. Si Bluetooth está desactivado, al pulsar este botón se active.

### Acceso directo a archivos ⑥

Presionar para acceder al directorio de carpetas y archivos. Utilice las flechas arriba / abajo para desplazarse por la lista de carpetas, a continuación, pulse sobre el nombre de la carpeta deseada para acceder a ella. Utilice las flechas arriba / abajo para desplazarse por la lista de archivos, a continuación, pulse en el nombre del archivo deseado para acceder a ella. La pantalla predeterminada mostrará los archivos de música. Seleccione los iconos de fotos o vídeo en la parte inferior de la pantalla para visualizar los archivos en su lugar.

## Funcionamiento del CD/USB/Tarjeta SD



**Opciones anterior ⑦**

Presionar para ver la pantalla anterior de opciones.

**Mudo ⑧**

Presionar para silenciar el sonido de la unidad. Pulse de nuevo para activar el sonido, o el sonido se puede restaurar mediante el ajuste de la perilla de volumen del panel frontal.

**Archivo/pista anterior ⑨**

Presionar para volver al archivo anterior o pista.

**Audio ⑩**

Presionar para ajustar opciones de audio.

**Reproducción / pausa ⑪**

Presionar para pausar o reanudar la reproducción.

**Volver ⑫**

Presionar para revertir la pista actual a distintas velocidades ayunar: FRx2, FRx4, FRx8 o FRx20..

**Archivo/pista siguiente ⑬**

Presionar para avanzar al siguiente archivo o pista.

**Avanzar ⑭**

Presionar para avanzar rápidamente la pista actual a distintas velocidades: FRx2, FRx4, FRx8 o FRx20.

**Opciones siguiente ⑮**

Presionar para ver la siguiente pantalla de opciones.

**Detener ⑯**

Presionar para detener la reproducción.



## Compatibilidad de Medios – CD/DVD

Tipo de archivo				WMA	MP3
Sistema de Archivo	ISO9660	Nivel 1, Nivel 2		✓	✓
		Nivel 3		X	X
	Extensión ISO9660	JOLIET	Reproducción	✓	✓
			Nombre de Archivo	32 bytes	32 bytes
	Otras Extensiones	ROMEO	Reproducción	X	X
			Nombre de Archivo	X	X
		Apple ISO		X	X
Extensión de Archivos	.mp3/MP3/Mp3/.mp3		X	✓	
	.wma/WMA		✓	X	
	.rmp/.m4a		X	X	
Formato MPEG	MPEG 1		X	✓	
	MPEG 2		X	✓	
	MPEG 2.5		X	✓	
Frecuencia de Muestreo	MPEG 1		X	32/44.1/48kHz	
	MPEG 2		X	12/16/22.05/24kHz	
	MPEG 2.5		X	8/11.025/12kHz	
	WMA		32/44.1/48kHz	X	
Tasa de	MPEG 1		X	32 ~ 320kbps	
	MPEG 2		X	8 ~ 160kbps	
	MPEG 2.5		X	8 ~ 160kbps	
	WMA		32 ~ 192kbps	X	
Otra Información	Profundidad de Directorio		Ilimitado	Ilimitado	
	Longitud de Nombre de Archivo		32 bytes	32 bytes	
	Número Total de Archivos		2000 archivos	2000 archivos	
	Número Total de Carpetas		200 carpetas	200 carpetas	
	Número Archivo por Carpeta		2000 archivos	2000 archivos	
	MP3 ID3 TAG	ver.1.x	X	✓	
		ver.2.x	X	✓	
		Título, Artista, Álbum	X	✓	
WMA TAG	Título, Artista,	✓	X		

### Notas:

- No es posible visualizar archivos JPG en el monitor en el tablero mientras el vehículo está en movimiento. Esta es una característica de seguridad para evitar la distracción del conductor.
- La función de visor de imágenes JPG sólo funcionará cuando el vehículo está en el parque y el freno de mano.

## Compatibilidad de Medios – Tarjeta SD/USB

Tipo de archivo			WMA	MP3
Sistema de Archivos	FAT	FAT 12	X	X
		FAT 16/FAT 32	✓	✓
Extensión de Archivos	.mp3/.MP3/.Mp3/.mP3		X	✓
	.wma/.WMA		✓	X
	.rmp/.m4a		X	X
Formato MPEG	MPEG 1		X	✓
	MPEG 2		X	✓
	MPEG 2.5		X	✓
Frecuencia de Muestreo	MPEG 1		X	32/44.1/48kHz
	MPEG 2		X	12/16/22.05/24kHz
	MPEG 2.5		X	8/11.025/12kHz
	WMA		32/44.1/48kHz	X
Tasa de transferencia en bits	MPEG 1		X	32 ~ 320kbps
	MPEG 2		X	8 ~ 160kbps
	MPEG 2.5		X	8 ~ 160kbps
	WMA		32 ~ 192kbps	X
Otra Información	Profundidad de Directorio		Ilimitado	Ilimitado
	Longitud de Nombre de Archivo		32 bytes	32 bytes
	Número Total de Archivos		2000 archivos	2000 archivos
	Número Total de Carpetas		200 carpetas	200 carpetas
	Número Archivo por Carpeta		2000 archivos	2000 archivos
	MP3 ID3 TAG	ver.1.x	X	✓
		ver.2.x	X	✓
		Título, Artista, Álbum	X	✓
	WMA TAG	Título, Artista	✓	X

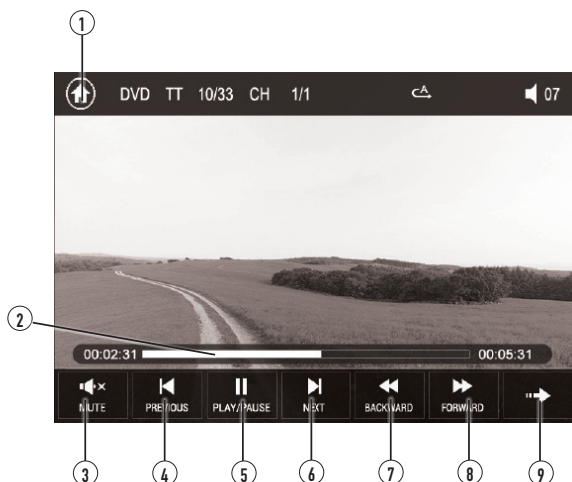
### Notas:

- Para el modo USB, no es posible visualizar archivos JPG en el monitor en el tablero mientras el vehículo está en movimiento. Esta es una característica de seguridad para evitar la distracción del conductor.
- La función de visor de imágenes JPG sólo funcionará cuando el vehículo está en el parque y el freno de mano.
- Debido al continuo avance tecnológico, algunas memorias flash USB y/o tarjetas SD pueden ser incompatibles con esta unidad.

## Compatibilidad de Medios

<b>Compatibilidad de Medios</b>	<p><b>Los siguientes tipos de discos son compatibles:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• CD-DA, CD-ROM (ISO), CD-R, CD-RW</li> <li>• DVD Video, DVD+R/RW, DVD-R/RW</li> <li>• AVI - Resolución de vídeo máxima: 720x480, Tasa de bits de vídeo máxima: 5000 kbps</li> <li>• Mpeg2: Resolución de vídeo máxima: 720x480, Tasa de bits de vídeo máxima: 5000 kbps</li> <li>• Mpeg4: Resolución de vídeo máxima: 720x480, Tasa de bits de vídeo máxima: 5000 kbps</li> <li>• DivX/Xvid: Resolución de vídeo máxima: 720x480, Tasa de bits de vídeo máxima: 5000 kbps</li> <li>• SD/USB tipo de formato: FAT32/FAT</li> </ul> <p><b>Los siguientes tipos de discos/archivos no son compatibles:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Archivos WMA que están protegidos por DRM (Digital Rights Management, Gestión de derechos digitales).</li> <li>• Formato WMA sin pérdida (lossless).</li> <li>• Discos grabados con Track At Once o packetwriting (escritura por paquetes incremental).</li> <li>• Formato MP3 PRO, listas de reproducción MP3</li> <li>• Formato RMP</li> <li>• Formato WAV</li> <li>• Formato WMV</li> <li>• Formato AAC, AAC protegido, M4A</li> </ul> <p>Algunos DVDs y CDs grabables pueden ser incompatibles con esta unidad, dependiendo del tipo de medio y del método de grabación.</p>
<b>Orden de Reproducción</b>	<p>La secuencia de reproducción de MP3/WMA comienza en la carpeta raíz del disco, memoria flash USB o tarjeta SD. Se saltean cualquier carpeta vacía o carpetas que no incluyen archivos MP3/WMA/JPG.</p>
<b>Formatos Compatibles de Grabación</b>	<p><b>Normas ISO9660:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La máxima cantidad de capas de carpetas es 8 (incluyendo la carpeta raíz).</li> <li>• Los caracteres válidos para los nombres de carpetas/archivos son letras A-Z (todas mayúsculas), números 0-9, y “_” (guión bajo). Algunos caracteres pueden no mostrarse correctamente, dependiendo del tipo de carácter.</li> <li>• Este dispositivo puede reproducir discos en Joliet y otras normas que se ajustan a la ISO9660. Los MP3/WMA escritos en formatos que no sean los mencionados antes pueden no reproducirse y/o pueden no mostrarse de forma correcta los nombres de archivos o carpetas.</li> </ul>
<b>Notas</b>	<p>Algunos archivos pueden no verse o reproducirse correctamente, dependiendo de las frecuencias de muestreo y tasa de bit.</p> <p>Para obtener mejores resultados, utilizar las siguientes configuraciones cuando se convierten archivos MP3:</p> <p>128kbps o tasa de bit constante más alta 44.1kHz o frecuencia de muestreo mayor</p> <p>Para obtener mejores resultados, utilizar las siguientes configuraciones cuando se convierten archivos WMA:</p> <p>64kbps o tasa de bit constante más alta 44.1kHz o frecuencia de muestreo mayor</p>

## Funcionamiento del DVD



### Poner un disco

Poner un disco en la ranura, y la reproducción comenzará automáticamente. Los sub-menús pueden tener que presionarse para acceder al contenido del DVD. Lea las instrucciones de su DVD específico para ver otras características.

### Expulsar el Disco

Presionar  para expulsar el disco.

### Controles de Pantalla

Presionar en cualquier parte de la pantalla LCD para visualizar los controles de pantalla táctil.

### Menú principal ①

Presionar para volver a la pantalla del menú principal.

### Tiempo Transcurrido ②

Muestra el tiempo transcurrido y el tiempo restante en el DVD.

### Mudo ③

Presionar para silenciar el sonido de la unidad. Presionar de nuevo para activar el sonido, o el sonido se puede restaurar mediante el ajuste de la perilla de volumen del panel frontal.

### Capítulo Anterior ④

Presionar para volver al capítulo anterior en el DVD.

### Reproducir/Pausa ⑤

Presione para reproducir o pausar la reproducción de DVD.

### Capítulo Siguiente ⑥

Presionar para avanzar al siguiente capítulo.

### Retroceso Rápido ⑦

Presionar para la reproducción de retroceso rápido a varias velocidades: FRx2, FRx4, FRx8 o FRx20.

### Avance Rápido ⑧

Presionar para la reproducción de avance rápido a varias velocidades: FRx2, FRx4, FRx8 o FRx20.

### Opciones Siguiente ⑨

Presionar para ver la pantalla de la opción siguiente.

## Funcionamiento del DVD



**Aleatorio** ⑩ Presione para reproducir los capítulos en orden aleatorio o Random Off para reproducir el disco en orden.

**Repetir** ⑪ Presionar para seleccionar una de las siguientes opciones de repetición: Repetir capítulo, Repetir título, Repetir todo o Repeat Off.

**Audio** ⑫ Presionar para ajustar opciones de audio.

**Teléfono** ⑬ Presionar para acceder al teléfono cuando se activa Bluetooth. Si Bluetooth está desactivado, al pulsar este botón se active.

**Menú** ⑭ Presionar para acceder el menú principal.

**Tecla no válida** ⑮ Tecla no válida.

**Ir** ⑯ Presionar para acceder directamente a un capítulo específico.

**Tecla no válida** ⑰ Tecla no válida.

**Título** ⑱ Presionar para acceder al menú de títulos.

**Opciones anterior** ⑲ Presionar para ver la pantalla de la opción anterior.

## Funcionamiento de Bluetooth



### Preparación

Antes de poder utilizar un dispositivo Bluetooth, debe ser vinculado y conectado. Asegúrese de que Bluetooth está activada en el dispositivo antes de comenzar el proceso de vinculación.

### Vincular un nuevo dispositivo

La unidad difunde la señal de apareamiento constantemente cuando no hay dispositivos conectados actualmente. Completar la secuencia de vinculación desde el dispositivo Bluetooth. Consulte el manual del usuario de su dispositivo para obtener más detalles. **El nombre del dispositivo es "Dual BT". El código de acceso Bluetooth es "0000".** La unidad puede estar en cualquier modo de operación para el proceso de vinculación.

**Nota:** En algunos teléfonos, puede ser necesario hacer más de una vez si hay problemas de conectividad de emparejamiento.

### Conexión de un dispositivo emparejado

La mayoría de los dispositivos Bluetooth compatibles con la función de conexión automática y se conectan automáticamente si el dispositivo está dentro del rango cuando la unidad está encendida. Si el dispositivo fue emparejado previamente, pero no se conecta, entrar en el menú de configuración de Bluetooth y asegúrese de que Auto Connect es On.

### Teléfono Bluetooth

Para acceder al teléfono, seleccione Bluetooth del teléfono desde el menú principal o pulse el icono de teléfono desde cualquier modo operacional.

### Menú principal ①

Presionar para volver a la pantalla del menú principal.

### Indicador de modo actual ②

Muestra el modo actual de funcionamiento.

### Teclado del teléfono ③

Utilice el teclado del teléfono para marcar el número de teléfono deseado o marcar los números directamente desde el teléfono.

### Reclamada ④

Presionar para volver a marcar el último número llamado.

### Hablar ⑤

Presionar para conectar la llamada.

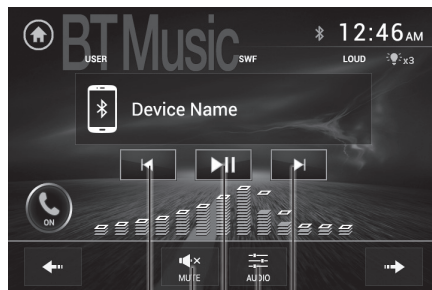
### Retroceder ⑥

Presionar para retroceder al escribir un número con el teclado.

### Finalizar una llamada ⑦

Presionar para finalizar una llamada telefónica.

## Funcionamiento de Bluetooth



**Hacer una llamada** ⑧

Presionar para visualizar el teclado y hacer una llamada.

**Historia** ⑨

Presionar para visualizar una lista de las últimas llamadas recibidas, perdidas y marcadas.

**Conexiones** ⑩

Presionar para ver las conexiones Bluetooth activas y disponibles.

**Música por Bluetooth**

Para utilizar la conexión Bluetooth para reproducir música desde su dispositivo, seleccione Bluetooth Music en el menú principal.

**Mudo** ⑪

Presionar para silenciar el sonido de la unidad. Pulse de nuevo para activar el sonido, o el sonido se puede restaurar mediante el ajuste de la perilla de volumen del panel frontal.

**Archivo/pista anterior** ⑫

Presionar para volver al archivo/pista anterior.

**Audio** ⑬

Presionar para ajustar opciones de audio.

**Reproducir/Pausa** ⑭

Presionar para pausar o reanudar la reproducción.

**Archivo/pista siguiente** ⑮

Presionar para avanzar al siguiente archivo o pista.

## Entradas Auxiliares 3.5mm frente y RCA A/V trasero

<b>Entrada auxiliar</b>	<p>Conecte una fuente de audio opcional en la (panel frontal) de entrada de 3.5 mm.</p> <p>Seleccionar entrada auxiliar en el menú principal para escuchar el audio.</p> <p>Ajuste el volumen de la fuente de audio externa, según sea necesario (si está conectado a la salida de auriculares del dispositivo).</p>
<b>Uso de entrada AV</b>	<p>Conecte una fuente de audio / vídeo opcional a la entrada auxiliar trasera (rojo / blanco / conectores RCA amarillo). Consulte la página 6 para obtener más información.</p> <p>Seleccionar entrada AV en el menú principal para escuchar el audio.</p> <p>Aplicar el freno de estacionamiento para ver el vídeo.</p>

## Funcionamiento de la Cámara Trasera (Opcional)

<b>El uso de la cámara trasera</b>	<p>Conecte una cámara trasera opcional a la entrada de la cámara (conector RCA Negro). Consulte el diagrama de cableado para más detalles.</p> <p>Selección manual - icono de la cámara Toque desde el menú principal o desde cualquier modo de funcionamiento (cuando habilitado) para seleccionar el modo de cámara. Toque el área superior izquierda de la pantalla para salir del modo de cámara.</p> <p><b>Nota:</b> El modo manual es para las cámaras dedicadas que están siempre en mientras conduce, no está pensado para las cámaras que están conectadas a la luz de marcha atrás del vehículo.</p>
<b>Selección automática</b>	<p>La unidad seleccionará automáticamente el modo de cámara cuando se conecta al circuito de luz de marcha atrás.</p> <p><b>Nota:</b> La salida de vídeo externa no está activo cuando se utiliza la entrada de la cámara trasera.</p>



## Garantía Limitada de un Año

Esta garantía le brinda derechos legales específicos. Puede también tener otros derechos que varían de un estado a otro.

Dual Electronics Corp. garantiza al comprador original que este producto está libre de defectos en material y mano de obra por el período de un año desde la fecha de la compra original.

Dual Electronics Corp. acuerda, a nuestra opción, durante el período de garantía, reparar cualquier defecto en material o mano de obra o suministrar un producto igualmente nuevo, renovado o similar (cualquiera que se considere necesario) sin cargo, sujeto a verificación del defecto o malfuncionamiento y prueba de la fecha de compra. Cualquier reemplazo subsiguiente está garantizado para equilibrar el período de garantía original.

### ¿Quién está cubierto?

Esta garantía se extiende al comprador minorista original por productos comprados a un distribuidor Dual autorizado y utilizados en los Estados Unidos de América.

### ¿Qué se cubre?

Esta garantía cubre todos los defectos de material y mano de obra en este producto. No se cubre lo siguiente: software, costos de instalación/remoción, daño causado por un accidente, mal uso, abuso, negligencia, modificación del producto, instalación no apropiada, línea de voltaje incorrecto, reparación no autorizada o no seguir las instrucciones del producto, o daño ocurrido durante el transporte de devolución del producto. Se pueden encontrar las condiciones específicas de licencia y avisos de derechos de propiedad para el software en [www.dualav.com](http://www.dualav.com).

### ¿Qué hacer?

1. Antes de llamar al servicio técnico, controle la guía de resolución de problemas del manual. Un pequeño ajuste de algún control puede ahorrarle un llamado al servicio técnico.
2. Si necesita servicio técnico durante el período de garantía, debe empacar cuidadosamente el producto (preferentemente en el empaque original) y enviarlo mediante transporte pre pago a un centro técnico autorizado, con copia del recibo original.
3. Describa el problema por escrito y con su envío incluya su nombre, una dirección de envío UPS (no aceptamos apartado de correos), y un teléfono diurno.
4. Para obtener más información sobre la ubicación del servicio técnico más cercano:

- Llame gratuitamente al teléfono 1-866-382-5476
- Envíe un correo electrónico a [cs@dualav.com](mailto:cs@dualav.com)

### Exclusión de ciertos daños:

Esta garantía es exclusiva y en lugar de cualquiera y todas las otras garantías, expresas o implícitas, incluyendo sin limitación las garantías implícitas de comerciabilidad y aptitud para un fin particular y cualquier obligación, responsabilidad, derecho, reclamo o recurso en contrato o perjuicio, haya o no surgido de la negligencia de la compañía, real o imputada. Ninguna persona o representante está autorizado a asumir por la compañía cualquier otra responsabilidad en conexión con la venta de este producto. Bajo ninguna circunstancia será responsable la compañía por daños indirectos, incidentales o resultantes.

## Especificaciones

<b>Disco</b>	<p>Respuesta de frecuencia: 20Hz-20kHz</p> <p>Separación de canal @ 1kHz: &gt;80dB</p> <p>Convertidor D/A: 24 Bit</p>
<b>Sintonizador de FM</b>	<p>Rango de sintonía: 87.5MHz-107.9MHz</p> <p>Sensibilidad útil: 10dBf</p> <p>50 dB de sensibilidad de silencio: 20dbf</p> <p>Separación de estéreo @ 1kHz: 38dB</p> <p>Respuesta de frecuencia: 30Hz-13kHz</p>
<b>Sintonizador de AM</b>	<p>Rango de sintonía: 530kHz-1710kHz</p> <p>Sensibilidad útil: 24uV</p> <p>Respuesta de frecuencia: 30Hz-2.3kHz</p>
<b>USB frontal</b>	<p>Compatibilidad: USB 2.0 de Alta Velocidad</p> <p>Clase de USB: Clase de Almacenamiento Masivo</p>
<b>SD</b>	<p>Compatibilidad: Tarjeta de MicroSD &amp; Tarjeta de MicroSDHC</p>
<b>Monitor</b>	<p>Tamaño del panel: 7", Medida Diagonal</p> <p>Ángulo de visión (superior/inferior/izquierdo/derecho): 50/70/70/70</p> <p>Resolución: 800 (H) x 480 (V)</p> <p>Brillo (cd/m2): 250</p> <p>Relación de contraste: 500:1</p> <p>Píxeles: 1.152.000</p>
<b>General</b>	<p>Impedancia de salida del altavoz: 4 ohmios</p> <p>Voltaje de salida de línea: 4 voltios</p> <p>Impedancia de salida de línea: 200 ohmios</p> <p>Dimensiones del chasis: 7" x 7" x 4" (ancho x profundidad x altura)</p> <p>Diseño y especificaciones sujetos a cambio sin previo aviso</p>



**Especificaciones de Normas de Potencia CEA-2006**  
(referencia: 14.4VDC +/-0.2V, 20Hz~20kHz)

Salida de potencia: 16 watts RMS x 4 canales a 4 ohmios y < 1% THD + N  
Relación señal ruido: 80dBA (referencia: 1 watt en 4 ohmios)

## Resolución de Problemas

General		
Problema	Causa	Acción
La unidad no enciende (sin energía)	Cable amarillo sin conexión o con voltaje incorrecto. Cable rojo sin conexión o con voltaje incorrecto	Chequear conexión de voltaje (11~16VDC)
	Cable negro sin conexión	Chequear conexión a tierra
	Fusible quemado	Reemplazar fusible(s)
La unidad enciende (pero sin sonido)	Cables del altavoz no están conectados	Chequear conexión de los altavoces
	Uno o más cables del altavoz se tocan o tocan la masa del chasis	Aislar los cables sin aislamiento del altavoz entre sí y de la masa del chasis
La unidad quema el/los fusible(s)	El cable amarillo o rojo toca la masa del chasis	Chequear si hay cables dañados
	Los cables del altavoz tocan la masa del chasis	Chequear si hay cables dañados
La unidad tiene audio (pero no video)	Valor incorrecto de fusible	Utilizar fusibles de valores correctos
	El circuito de seguridad del freno de mano no está conectado	Chequear las conexiones del freno de mano
No se ve el video (en reversa)	No está conectado el circuito en reversa	Poner el freno de mano como se describe en la página 24
	El vehículo no está en reversa	Chequear las conexiones de la lámpara reversa
El DVD no comienza la reproducción	Defecto físico en el medio de reproducción	Seleccionar la marcha de reversa
	Región incorrecta	Chequear que no haya rayones
El control remoto no funciona	Batería descargada	Utilizar discos que sean "Region 1" o "All" (Todas) solamente
	No se montó correctamente la unidad	Reemplazar batería
Saltos excesivos	Defecto físico en el medio de reproducción	Chequear la manga de montaje
	Error en el código de región	Chequear que no haya rayones
"Wrong Region" (region incorrecta) aparece en pantalla	Error en el código de región	Utilizar discos que sean "Region 1" o "All" (todas) solamente

### Para sus registros

Guarde su recibo original de venta y entréguelo en caso de necesitar un servicio, ya que el recibo original se considera la mejor prueba de compra e indica la fecha en que compró su producto Dual.

Nombre del Distribuidor \_\_\_\_\_

Teléfono del Distribuidor \_\_\_\_\_

Fecha de la Compra \_\_\_\_\_

### Registrar su producto

Registre su producto online en [www.dualav.com](http://www.dualav.com).



Dual Electronics Corp.  
Llamada gratuita: 1-866-382-5476  
Lunes-Viernes, 9AM-5PM EST

[www.dualav.com](http://www.dualav.com)  
©2016 Dual Electronics Corp. Todos los derechos reservados.  
NSA0216-V01  
Impreso en China